武満 徹

ギターのための3つの小品

森のなかで

TORU TAKEMITSU
IN THE WOODS

Three pieces for guitar

SJ 1099

SCHOTT

TORU TAKEMITSU
IN THE WOODS

Three pieces for guitar

SJ 1099

© Copyright 1996
by Schott Japan Company Ltd
International Copyright Secured
All Rights Reserved

SCHOTT
Mainz · London · New York · Paris · Tokyo

独立した3つのギター曲からなる『森のなかで』は、1995年11月に作曲された。各曲は、以下のギタリストに献呈されている。

1. **ウェインスコット・ポンド　—コーネリア・フォスの絵画から—** ——ジョン・ウィリアムス
2. **ローズデール**——荘村清志
3. **ミュアー・ウッズ**——ジュリアン・ブリーム

第1曲目の《ウェインスコット・ポンド　—コーネリア・フォスの絵画から—》は、1996年2月29日、東京で行われた武満徹の告別式で佐藤紀雄により初演され、第3曲《ミュアー・ウッズ》は、10月4日、ロンドンで、ジュリアン・ブリームにより初演された。
第2曲《ローズデール》および全3曲の初演は、10月15日、東京で、荘村清志によって行われた。

演奏時間

1. 4分
2. 4分
3. 5.5分

IN THE WOODS was composed in November, 1995 and consists of three independent pieces. Each is dedicated to the following guitarists:

1. **Wainscot Pond** —**after a painting by Cornelia Foss**— ——to John Williams
2. **Rosedale** ——to Kiyoshi Shomura
3. **Muir Woods** ——to Julian Bream

The premiere of the first piece, *Wainscot Pond —after a painting by Cornelia Foss—*, took place on the occasion of the funeral service for Toru Takemitsu on February 29, 1996 in Tokyo performed by Norio Sato. The third piece, *Muir Woods*, was premiered by Julian Bream on October 4, 1996 in London. The work in its entirety as well as the second piece, *Rosedale*, was premiered by Kiyoshi Shomura on October 15, 1996 in Tokyo.

Duration of each piece:

1. 4 minutes
2. 4 minutes
3. 5.5 minutes

ABBREVIATION AND SYMBOL:

l.v. =Let vibrate
𝄐 =Short fermata

IN THE WOODS

森のなかで

Three pieces for guitar

ギターのための3つの小品

To John Williams

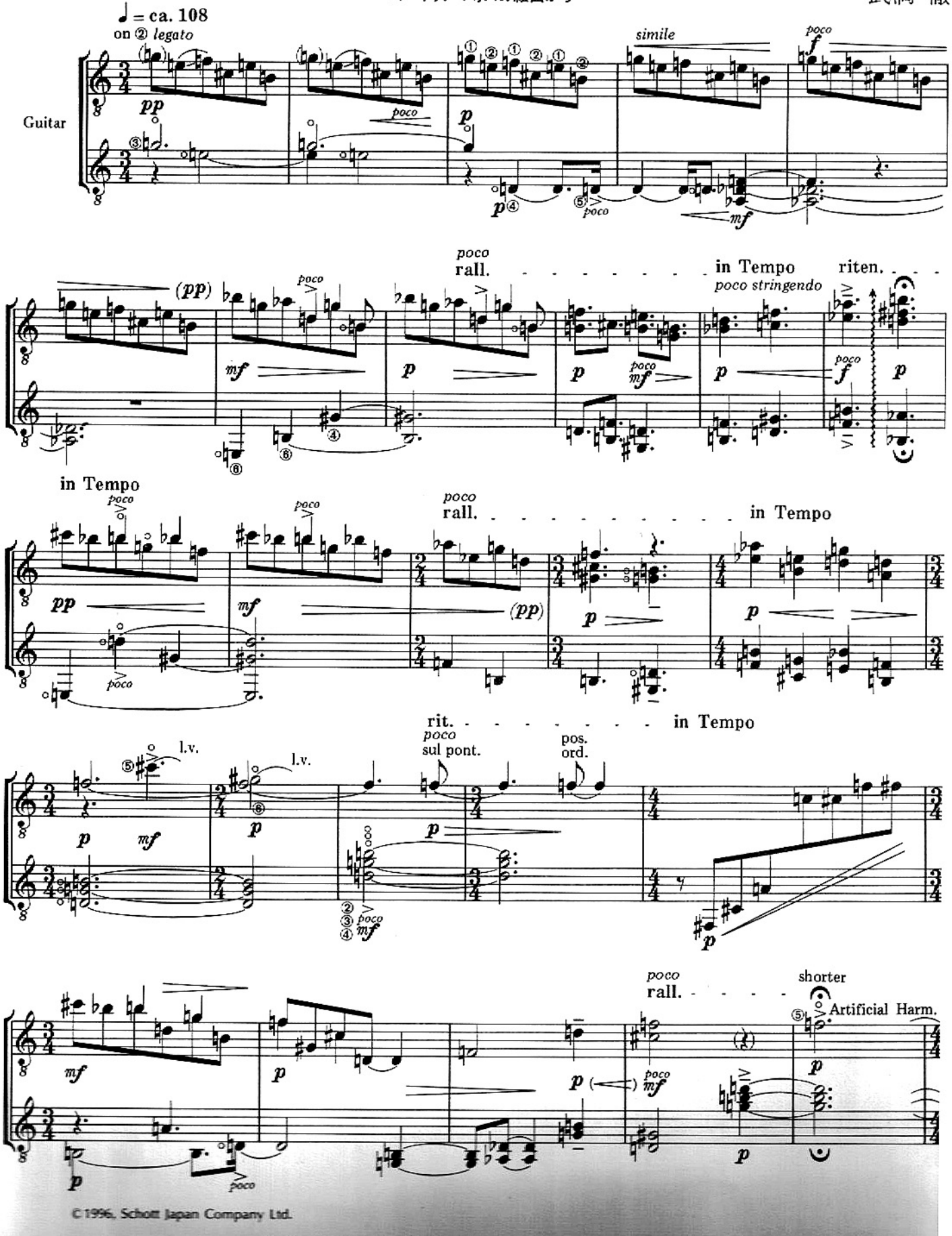
1. Wainscot Pond

ウェインスコット・ポンド

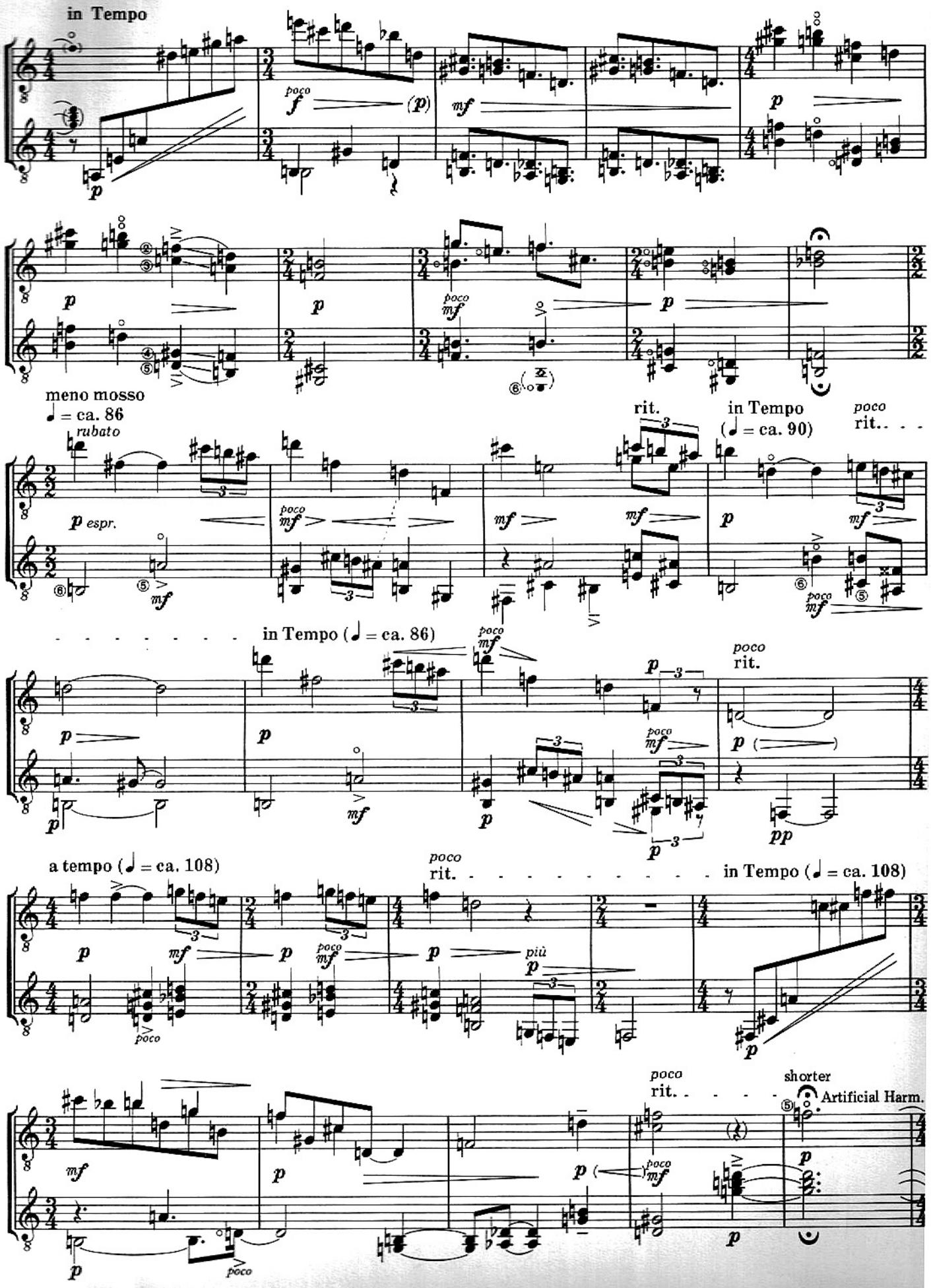
——after a painting by Cornelia Foss——

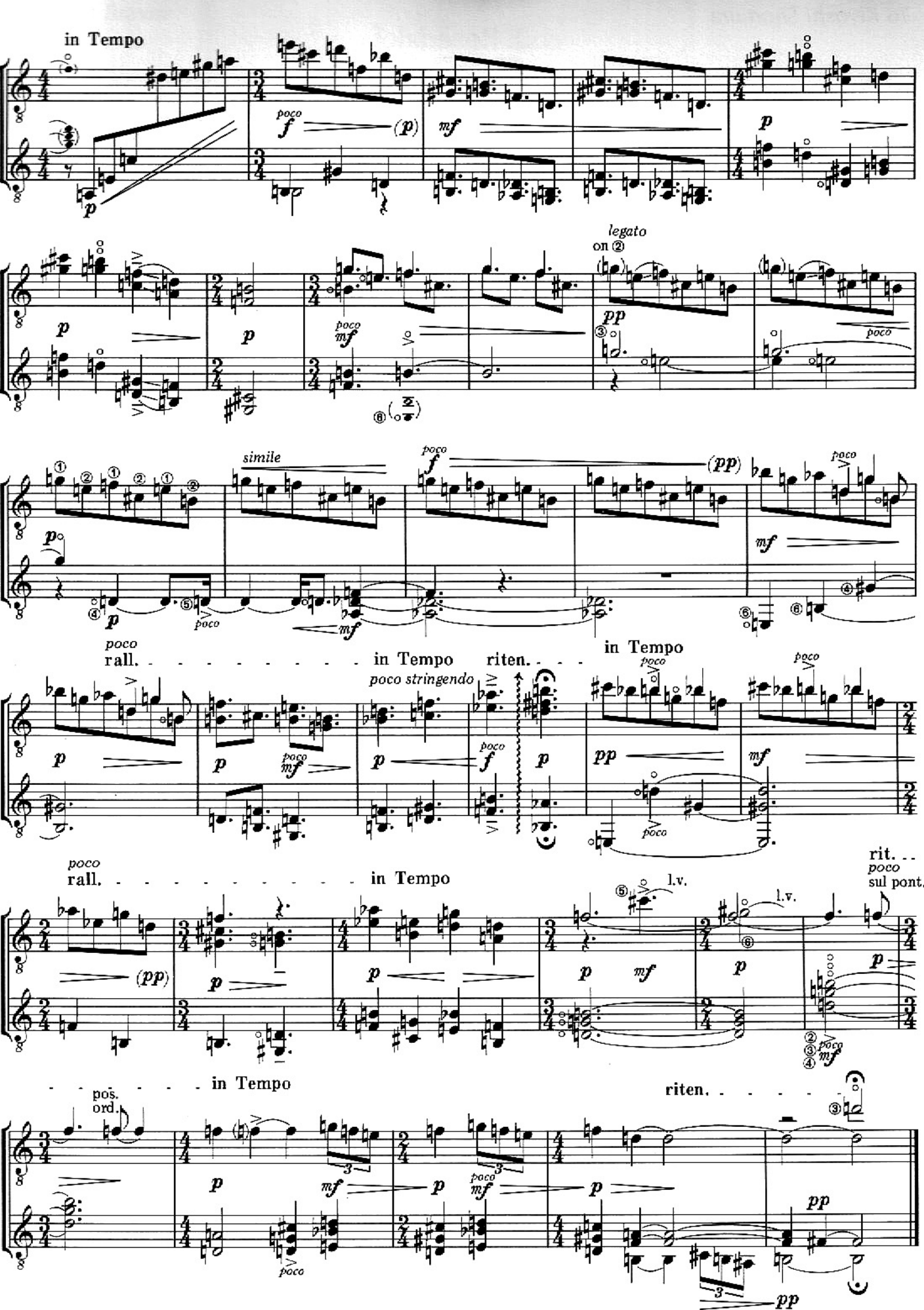
——コーネリア・フォスの絵画から——

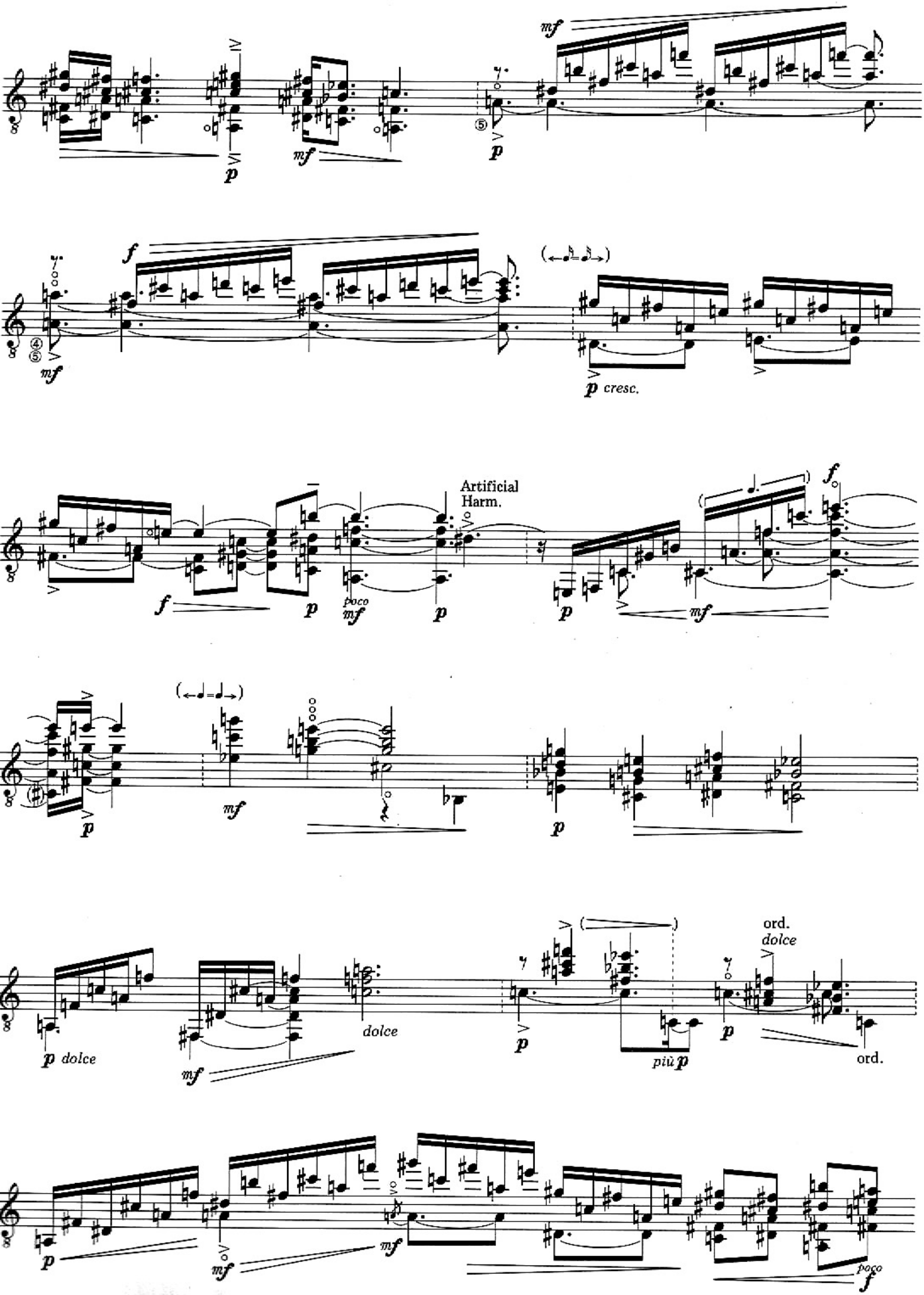
Toru Takemitsu
武満 徹

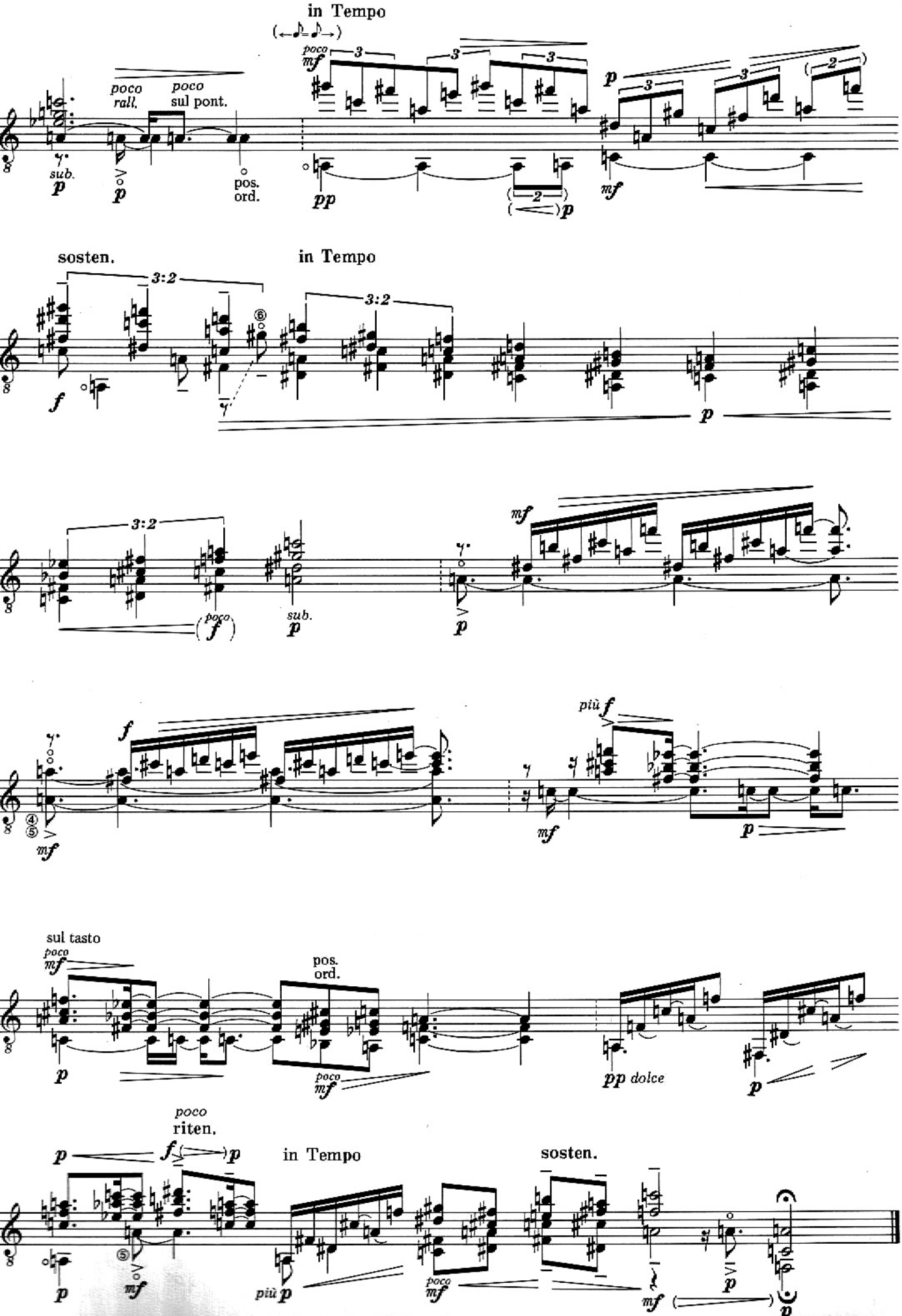


©1996, Schott Japan Company Ltd.


in Tempo
poco
f
(p)
mf
p
meno mosso
♩ = ca. 86
rubato
p espr.
poco
mf
rit.
in Tempo
(♩ = ca. 90)
poco
rit.
in Tempo (♩ = ca. 86)
a tempo (♩ = ca. 108)
più
in Tempo (♩ = ca. 108)
shorter
Artificial Harm.


in Tempo
poco
legato
on ②
simile
poco
rall.
in Tempo
riten.
poco stringendo
rall.
in Tempo
l.v.
rit.
poco
sul pont.
pos.
ord.
in Tempo
riten.

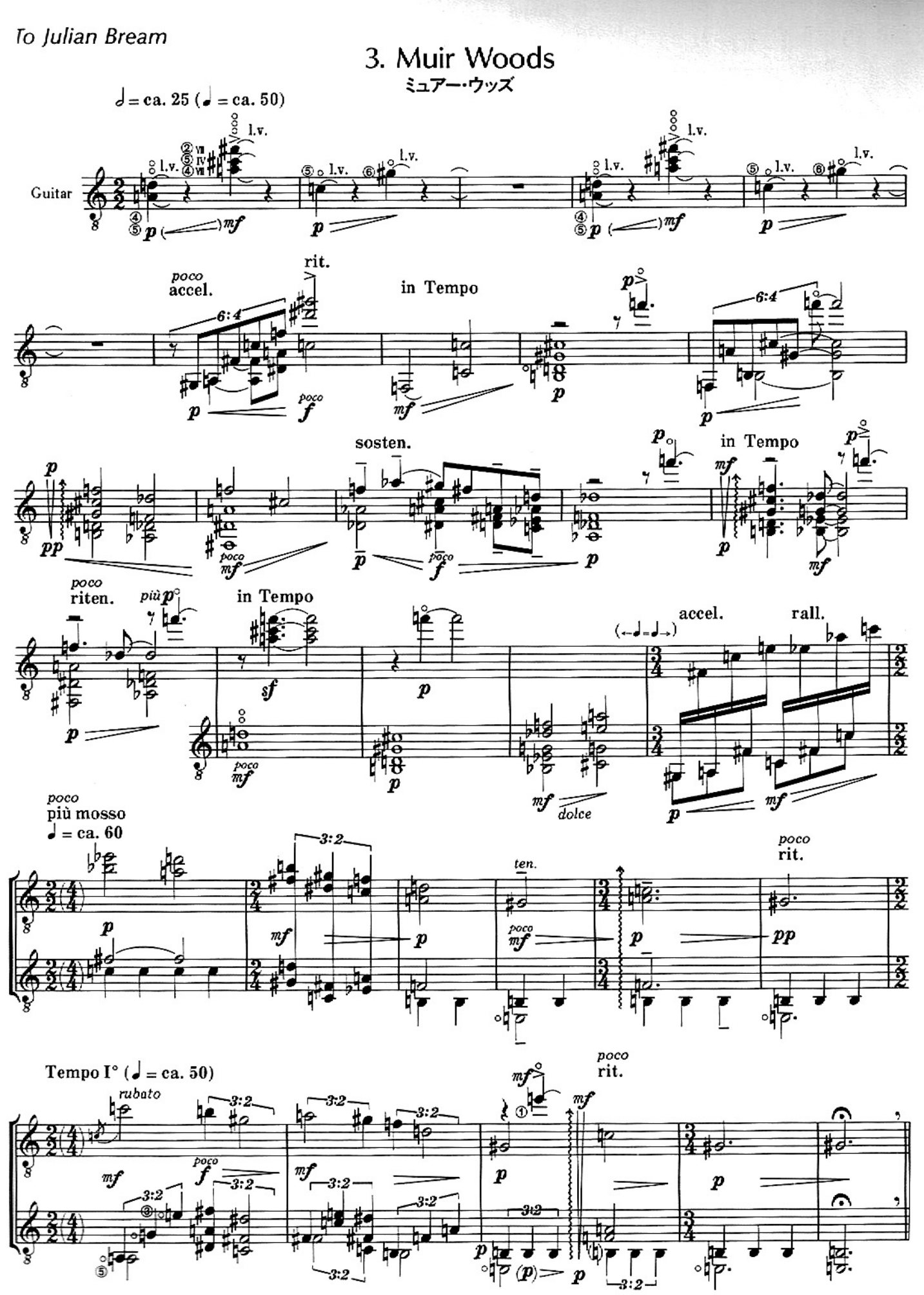

mf
p
mf
p
f
mf
p cresc.
Artificial Harm.
f
p
poco mf
p
p
mf
f
p
mf
p dolce
mf
dolce
p
più p
ord. dolce
p
ord.
p
mf
mf
poco f

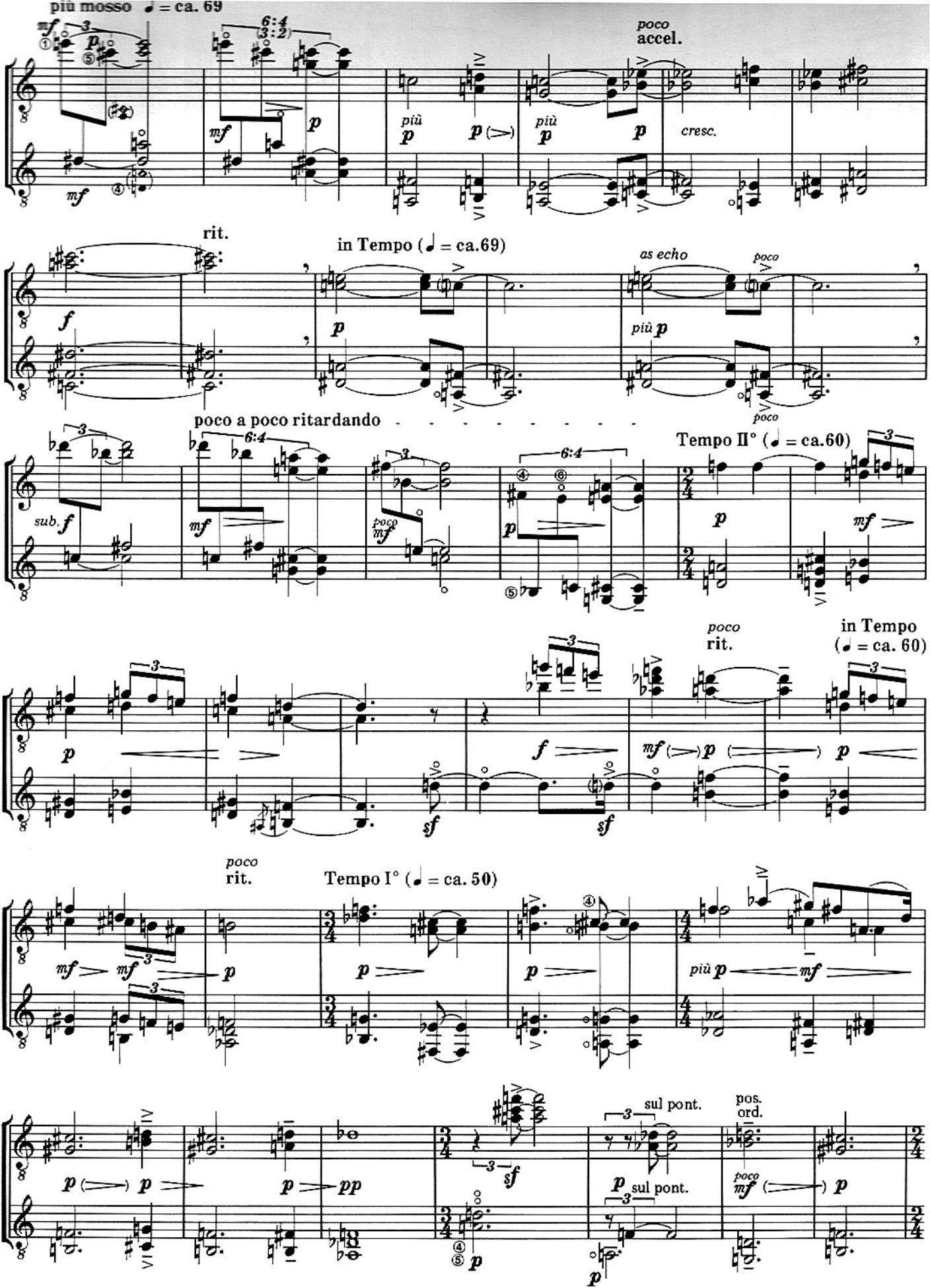

in Tempo
poco rall.
poco sul pont.
sub.
pos. ord.
poco
sosten.
in Tempo
3:2
poco
sub.
più
sul tasto
pos. ord.
pp dolce
poco riten.
in Tempo
sosten.
più

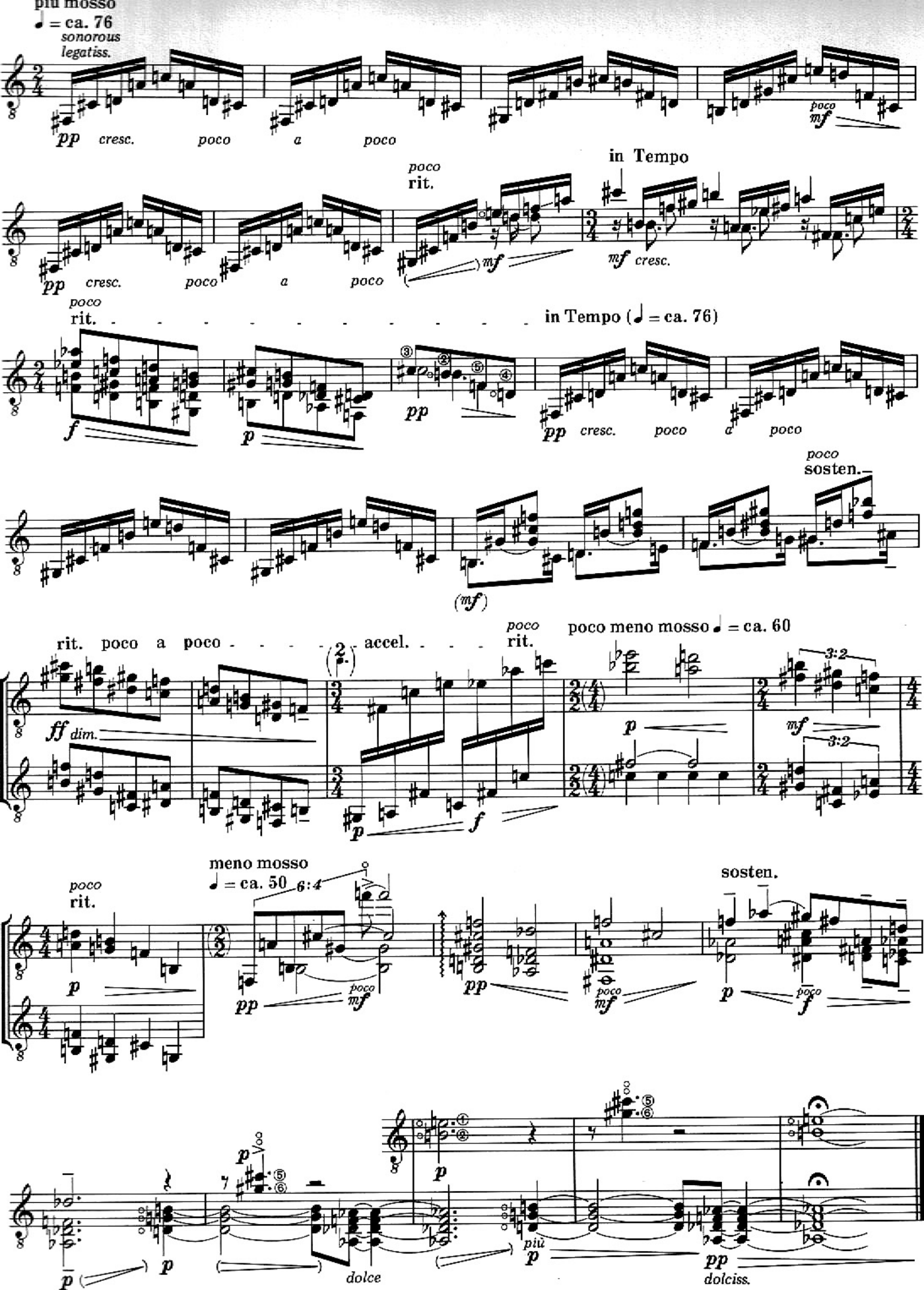
To Julian Bream

3. Muir Woods

ミュアー・ウッズ




più mosso ♩ = ca. 69
poco accel.
più
cresc.
rit.
in Tempo (♩ = ca.69)
as echo
poco a poco ritardando
Tempo II° (♩ = ca.60)
poco rit.
in Tempo (♩ = ca. 60)
poco rit.
Tempo I° (♩ = ca. 50)
sul pont.
pos. ord.


più mosso
♩ = ca. 76
sonorous
legatiss.
pp cresc. poco a poco
poco mf
poco
rit.
in Tempo
mf
mf cresc.
poco
rit.
in Tempo (♩ = ca. 76)
f
p
pp
pp cresc. poco a poco
poco
sosten.
(mf)
rit. poco a poco
accel.
poco
rit.
poco meno mosso ♩ = ca. 60
ff dim.
p
f
3:2
mf
meno mosso
♩ = ca. 50
6:4
poco
rit.
pp
poco mf
sosten.
p
poco f
dolce
più p
pp
dolciss.